



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **161-я сессия**

Женева, 12–15 ноября 2013 года

Пункт 4.6.18 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к действующим правилам, представленных GRE**

### **Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 01 к Правилам № 69 (задние опознавательные знаки для тихоходных транспортных средств)**

#### **Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, пункт 20). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/29 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 9.1 изменить следующим образом:

"9.1 Задние опознавательные знаки изготавливают таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверку соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 6 и 7 выше, производят следующим образом:"

Пункт 9.2 (прежний) пронумеровать как пункт 9.1.1.

Пункт 9.3 (прежний) пронумеровать как пункт 9.1.2.

Пункт 9.4 (прежний) пронумеровать как пункт 9.2.

Приложение 14, пункты 2–6 изменить следующим образом:

"2. Первый отбор образцов

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре задних опознавательных знака. Первая выборка, состоящая из двух образцов, обозначается буквой А, а вторая выборка, состоящая из двух образцов, – буквой В.

2.1 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок А и В (на всех четырех знаках) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих знаках из выборки А не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

2.2 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков не считается доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере на одном образце из выборки А или В превышают 20%.

Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.

3. Первый из повторных отборов образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех задних опознавательных знаков.

Первая выборка, состоящая из двух знаков, обозначается буквой С, а вторая выборка, состоящая из двух знаков, – буквой D.

3.1 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок С и D (на всех четырех знаках) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих знаках из выборки С не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

- 3.2 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков не считается доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере
- 3.2.1 на одном образце из выборки С или D превышают 20%, причем отклонения измеренных значений на всех образцах из этих выборок не превышают 30%.
- Изготовителю в таком случае предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями).
- Второй из повторных отборов образцов согласно пункту 4 ниже проводят в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;
- 3.2.2 на одном образце из выборок С и D превышают 30%.
- В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.
4. Второй из повторных отборов образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех задних опознавательных знаков.
- Первая выборка, состоящая из двух знаков, обозначается буквой E, а вторая выборка, состоящая из двух знаков, – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок E и F (на всех четырех знаках) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих знаках из выборки E не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.
- 4.2 Соответствие производства серийных задних опознавательных знаков не считается доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере на одном образце из выборки E или F превышают 20%.
- В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
- Официальное утверждение отменяется на основании пункта 10 настоящих Правил.
6. Испытание на стойкость
- После проведения процедуры отбора образцов, указанной в пункте 2 настоящего приложения, один из задних опознавательных знаков из выборки A подвергают испытанию в соответствии с процедурой, описание которой приведено в приложениях 8 и 9 к настоящим Правилам.

Задний опознавательный знак считается приемлемым, если он выдерживает испытание.

Однако если образец из выборки А не выдерживает испытание, то такой же процедуре подвергают два задних опознавательных знака из выборки В, причем оба они должны выдержать испытание".

*Рис. 1* исключить.

---